

## COMMÉMORATIONS À BERTRANGE-IMELDANGE

### Célébrations inédites



Bertrange-Imeldange a célébré la Libération avec faste. Photos DR.

Des chars dans Bertrange-Imeldange, que se passe-t-il ? Heureusement, ce recours aux véhicules de guerre n'était que pour célébrer un instant de joie : la Libération de la commune par les Américains, à partir de novembre 1944. La cérémonie, conduite par le maire Guy Noël, a par ailleurs été particulièrement émouvante lorsque les écoliers de la ville ont chanté pour le public. Il fallait marquer le coup pour les soixante-dix ans de la libération du secteur de Thionville. C'est fait !

## ACTIVITÉS À GUÉNANGE

### Dans tous les sens !



Venez vivre des expériences et des rencontres originales ce dimanche 16 novembre au centre social Louise-Michel à partir de 13 h 30. L'accès est gratuit et il y a même des cadeaux à gagner ! Les cinq sens seront à l'honneur : l'ouïe, la vue, le toucher, le goût et l'odorat. Mais aussi le sens de l'orientation et de l'équilibre, ainsi que le sens artistique et celui de l'écoute. Cet après-midi sera plein de surprises avec de nombreuses activités à découvrir en famille. Les organisateurs promettent une journée de SENSibilisation, SENSorielle, SENSible, SENSée et SENSationnelle !

## URGENCES

**Samu 57**  
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

**Médecins**  
Metzervisse, Kédange, Hombourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

**Pharmacies**  
Tous secteurs : composer le 3237.

**Sapeurs-pompiers**  
Tous secteurs : tél. 18.

**Gendarmeries**  
Guénange : 2 impasse Jacqueline-Auriol (tél. 03 82 82 64 27).  
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

**Ambulances**  
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).  
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

## À NOTER

**Calendriers : attention !**  
Guénange : la municipalité vous met en garde contre la vente frauduleuse de calendriers. La mairie précise que seuls les pompiers et les éboueurs ont reçu une accréditation de la mairie.

**Exposition sur la guerre de 14-18**  
Guénange : du mardi 18 au vendredi 28 novembre, une exposition gratuite sera ouverte au public sur la guerre de 14-18, à la bibliothèque municipale. Renseignements au 03 82 50 82 58.

## STUCKANGE

### La babygym enchante les plus petits



Peu importe l'âge, les enfants sont emportés par l'ambiance festive et se défont à tout va. Photo RL.

Les petits de vingt mois à cinq ans se donnent rendez-vous tous les mercredis à la salle socioculturelle de la commune pour une séance de défoulement. Trampoline, échelle, barre fixe, tunnel, poutre, tous ces accessoires et bien d'autres sont à leur disposition pour leur plus grand plaisir après une séance d'échauffement. L'association Sports et loisirs de Stuckange propose en effet deux séances de baby-gym, la première le matin de 9 h 30 à 10 h 30 pour les tout-petits à partir de 20 mois, la seconde de 14 h à 15 h pour ceux qui sont scolarisés en maternelle. L'animation, encadrée par Anita et par des bénévoles qualifiés, permet aux enfants, grâce à de nombreux agrès spécialement étudiés pour leur morphologie, de prendre conscience de leur corps, de découvrir l'espace et d'acquiescer des notions d'équilibre et de souplesse. Essentiellement, il s'agit dès le plus jeune âge de leur inculquer les bons réflexes et les bons gestes pour leur avenir harmonieux. Des possibilités d'accueil existent encore.

**Renseignements :**  
Évelyne Kill,  
tél. 03 82 82 15 77.

## KÉDANGE-SUR-CANNER

### De futurs scientifiques au collège ?

Tout pour les sciences... c'est dans l'air du temps. Et les collégiens de la Canner profitent à fond des sorties et expériences proposées... tout en peaufinant leur orientation.

Depuis quelques années, le collège de la Canner organise des actions pour promouvoir les sciences et donner une culture scientifique à ses élèves. L'objectif : développer leur goût pour les sciences et pourquoi pas créer des vocations. Pour débiter l'année 2014-2015 dans cet établissement flambant neuf, ce sont les classes de 3<sup>e</sup> 3 et 3<sup>e</sup> 4 qui se sont rendues au lycée de La Briquerie à Thionville pour assister à la fête de la Science, accompagnés de quatre professeurs, Benoît Bothereau (physique-chimie), Marjorie Kubler (sciences de la vie de la terre), Eric Wisniewski (technologie) et Sylvie Rodriguez (SVT). Les élèves et leurs accompagnateurs ont pu découvrir des ateliers scientifiques aussi variés qu'attrayants : l'atelier "Fusée à eau" ou l'expérimentation, autour d'une base de lancement de fusée à eau, du principe d'action-réaction ; l'atelier "Ça tourne pour la toupie" durant lequel le principe physique a été mis en évidence : les applications



De bonnes têtes de futurs scientifiques ? Photo RL.

dans l'aéronautique, dans les smartphones, dans les drones ; l'atelier "Véhicule Educ'Eco" représentant l'anatomie et la découverte d'un véhicule électrique pouvant parcourir près de 2000 km avec l'équivalent d'1L d'essence ; l'atelier "Planétarium" qui leur a permis de découvrir un ciel étoilé en plein jour ! Et enfin, l'atelier "Robotique" avec une présentation de différents robots et la découverte du principe de fonctionnement et de programmation.

Les collégiens sont sortis enthousiasmés et émerveillés de ces ateliers : « J'ai pu découvrir, à travers le planétarium, l'immensité de l'univers et ses nombreuses étoiles », affirme Lucie. « Je pensais que les sciences n'étaient pas faites pour moi, mais j'ai passé une matinée très intéressante et finalement pourquoi ne pas venir à La Briquerie après ma classe de 3<sup>e</sup> », poursuit Lætitia. « Je suis passionné par les sciences et je trouve que la robotique, c'est notre avenir », rajoute Hugo.

À la rencontre d'un chercheur  
Le projet ne s'arrête pas là pour les élèves de 3<sup>e</sup> puisqu'ils rencontreront un chercheur dans quelques semaines, avant de se rendre dans des écoles d'ingénieurs, à la faculté des sciences de Nancy. Les autres élèves du collège bénéficieront, eux aussi, d'ateliers scientifiques au cours de l'année, dès à présent pour les 5<sup>e</sup> par exemple, qui auront la chance d'assister à un "show : air et

vide" au collège même de Kédange-sur-Canner, avec M. Bultingaire, professeur de physique. Des expériences spectaculaires sur la pression et les élèves seront présentées et les élèves pourront manipuler et aider le scientifique dans ses démonstrations. David Belin, professeur de Mathématiques au collège se réjouit d'avance de cette venue : « M. Bultingaire était mon professeur de physique, il m'a fait aimer les sciences et je pense qu'il en fera de même pour nos élèves. »

## GUÉNANGE

### Ça court, ça saute, ça lance

L'association sportive Guénange athlétisme est en grande forme. Les effectifs sont en hausse pour la cinquième année consécutive. 153 personnes ont déjà pris une licence, ce qui présage une fin de saison aux alentours de 160. Au niveau comptable, le club d'athlétisme affiche un léger déséquilibre budgétaire sur l'exercice 2013-2014. Et contrairement à ce que l'on pourrait croire, c'est un signe de bonne santé car cela est dû, en partie, à la hausse des effectifs et au besoin d'un peu plus de matériel (augmentation du nombre de starting-block...).

**Des résultats encourageants**  
Globalement, les performances des athlètes sur la saison passée sont satisfaisantes, et sont corrélées avec la ténacité des sportifs. Pour montrer l'importance de

l'assiduité, Jean-Bernard Raoul déclare : « Il n'y a pas de secret. Pour être performant et compétitif, venez aux entraînements. Regardez Danaé. Elle est toujours présente... Et les résultats suivent ! » En effet, Danaé, et sa camarade d'entraînement Alyssa, deux compétitrices dans l'âme, se sont distinguées par un titre de championne de Lorraine, respectivement en saut en hauteur et cross. Elles ont d'autres points communs : elles ont 15 ans et ont commencé l'athlétisme ensemble, à Guénange, à l'âge de 7 ans. Alyssa affirme : « L'athlétisme est ma passion ! ». La preuve, elle s'entraîne tous les jours au lycée Robert-Schuman, en classe de seconde, dans le cadre du sport étudiante. Jean-Bernard Raoul aimerait que les athlètes participent à plus de compétitions. Ainsi, 19 % des licenciés n'ont participé à aucune



De gauche à droite : Véronique Madsen, secrétaire et entraîneuse ; Jean-Bernard Raoul, président du club d'athlétisme ; Smail Belkacem, adjoint à la jeunesse et au sport ; Christophe Velle, trésorier ; Sébastien Raoul, entraîneur et Claude Poulain, président de l'AS Guénange. Photo RL.

compétition la saison passée. C'est la raison pour laquelle, lors de l'assemblée générale, un ticket de cinéma a récompensé les athlètes les plus réguliers en compétition, en terme de participation.

De nombreuses manifestations seront organisées à Guénange cette saison. La plus importante est sans doute la course sur route qui aura lieu en mars 2015. Son organisation nécessite la présence d'une soixantaine de bénévoles. Un appel aux volontaires est donc lancé.

À plus court terme, une compétition aura lieu le 22 novembre au Cosc pour les plus jeunes.

## KEMPLICH

### Les seniors se sont réunis



Les anciens se sont retrouvés au centre culturel pour le traditionnel banquet, proposé par le CCAS. Le maire, Patrick Berveiller, entouré du conseil municipal et des membres du CCAS, ont mis tout en œuvre pour permettre aux seniors de passer un agréable après-midi. Les participants ont apprécié le repas, accompagné de la "petite mirabelle" fabriquée dans l'atelier communal de distillerie. À l'issue de son discours, le premier magistrat a remis un coffret de vins fins aux doyens de l'assemblée, Yvonne Scholtus et Berveiller Alphonse.

## VECKRING

### Un marché du terroir

Ce dimanche 16 novembre, de 10 h à 16 h, la salle polyvalente de Veckring et son immense parking accueilleront les visiteurs et exposants du cinquième marché du terroir organisé par la dynamique présidente Valérie Marbehan et ses amis de l'Amicale hallingéenne. Au programme : le public pourra se restaurer sur place tandis que les producteurs du secteur leur feront découvrir toutes leurs spécialités : de la charcuterie de saison, du vin, de la bière, de la limonade, des œufs de ferme, des confitures, du miel, des confiseries artisanales mais aussi des fruits et légumes... Un stand de coutellerie, une vente de tableaux, et bien sûr, la vente d'arbres fruitiers par les vergers du Hackenberg et Sébastien Doerper, le roi des variétés de pommes uni-



Sébastien Doerper pour conseiller les acheteurs d'arbres fruitiers. Photo RL.

## NÉCROLOGIE

### M. Antonio Da Luz Fernandes



GUÉNANGE. — Nous apprenons le décès de M. Antonio Da Luz Fernandes survenu le jeudi 13 novembre à Metz, à l'âge de 71 ans. Maçon coffreur en retraite, il était né le 27 avril 1943 à Guimarães au Portugal. Il était l'époux de Mme Raquel Marques Da Silva avec qui il eut deux filles : Sophie et Katy. Il était entouré de ses trois petits-enfants : Thomas, Nathan et Lucie. Ses obsèques seront célébrées le mardi 18 novembre, à 15 h, en l'église de Guénange. Son inhumation aura lieu au cimetière de Guénange. Nos condoléances à la famille.

## LUTTANGE

### Échecs et jeux de société



Une soirée appréciée. Photo RL.

## BOUSSE

L'association Vie à Bousse organise un marché artisanal ce dimanche 16 novembre, de 14 h à 18 h, à la maison des Associations, rue du Jura. Tous les objets proposés aux chalandes ont été conçus par les membres de l'association tout au long de l'année. Boissons, pâtisseries et vin chaud maison assurés.

## RURANGE-LES-THONVILLE

### Collecte de sang

L'amicale des donneurs de sang bénévoles de la rive droite, en partenariat avec l'Établissement français du sang, organise une collecte le mardi 18 novembre, à la salle polyvalente intercommunale, dans la ZAC Fontaine-des-Saints, Rue A.-Maignot, de 16 h à 19 h. Un appel est lancé pour les groupes O et A positif ainsi que les groupes O et A négatif afin de sauver les malades et les blessés dans les hôpitaux lorrains. Le comité de l'amicale servira une collation après le don. Se munir de sa carte de donneur ou carte d'identité. Venez nombreux, merci d'avance.

617483200

**39<sup>e</sup> Anniversaire**

**15 jours exceptionnels**

Du 8 au 29 novembre 2014

**-40%** sur la Lingerie

Barbara, Aubade, Simone Pérèle, Lise Charmel, Empreinte, Canat, Regence et sur le PRÊT À PORTER Chassagnard, Rabe.

**Maud Lingerie**

7, rue Anatole-France  
**HAGONDANGE**

Fermé le lundi - Parking gratuit